**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 36 (1946)

**Heft:** 15

Rubrik: Haus- und Feldgarten

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Eigentlich ist es dumm von mir, Ihnen noch Sachen auf dage zu binden, wo Sie doch durch Ihre ewige Fragerei viel zu viel ergattern. Aber ich will aus meinem Herzen Mördergrube machen, weil ich sehr glücklich bin, dass schimme Geschichte doch noch gute Folgen hat. Nun de beiden wollen sich am nächsten Sonntag verloben." war's, umständlich und mit viel Mühe zwar, aber mit frohen und guten Gesicht.

Berchtold staunte eine Weile den versonnen lächelnden adjäger an, dann forschte er mit unverwüstlicher Neugier n dann torschie et a....

"Das werden Sie noch früh genug erfahren. Man ist ja Sie angewiesen, wenn man die Aufgebote bestellen

entgegnete der Notar, "ich habe gemeint, sie wollsich vielleicht auswärts trauen lassen, damit Sie mir kein nkgeld geben müssen.

Richtig, ja, das werden wir uns noch überlegen", anttete der Landjäger, drückte Berchtold die Hand und te listig lächelnd hinzu: "Schon weil ich Sie damit endeinmal richtig ärgern könnte!" Damit bestieg er sein and fuhr davon.

dassen Sie das lieber sein!" rief ihm der Notar in gehater Unart nach. "Auf diesem Gebiet ziehen Sie ja doch kürzern.

Aber Erismann tat, als höre er schon nichts mehr, radelte bler dorfaufwärts und pfiff bereits sein altes Liedchen, in haltenem Marschtempo, nicht zu laut und ein klein wenig <sup>8ch</sup> wie immer.

Ende



lamen-Hummel

Zeughausgasse 24, Bern

Interessenten erhalten unsern Katalog gratis

## Saus- und Feldgarten

Wir säen.

Wann säen wir? Wenn der feuchte Boden gut durchwärmt ist; denn die Wärme weckt das Leben im Keimling des Samenkorns und die Feuchtigkeit macht ihm die Nahrung darin «mundgerecht», d. h. aufnahmebereit. Je rascher nun die Keimung vor sich geht, desto besser für die Weiterentwicklung der Pflanze. nicht etwa pressieren, damit der Samen in den Boden kommt, sondern eben warten auf die guten Vorbedingungen zur raschen, kräftigen Keimung. Ausnahmen: Frühsaaten (siehe Nr. 12 vom 23. März 1944).

Was wir säen:

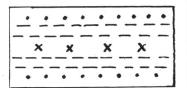
6 Reihen: Sommerspinat Nobel, mfr. Wikinger, sp. dunkelgrüner Juliana), Zwiebeln gelbe Kugel. In 6 Reihen stecken wir auch Zwiebeln und Chalotten, und zwar auf 15 cm. Wir stecken sie nicht zu tief; nur die Spitze muss gerade noch gedeckt sein, und sie müssen fest auf der Erde aufsitzen.

5 Reihen: Kopfsalat, Lattich, Schnittmangold, Frühkarotten (stumpfe holl., ½lg. Nantaise), Randen (Vatters Juvel), Schwarz-½1g. Nantaise). wurzeln, Pastinaken.

4 Reihen: Spätkarotten (Meaux, Chantenay, Berlicumer), rübli (gelbe Pfälzer, rote St-Valéri und Flakkeer).

3 Reihen: Rippenmangold, niedere Erbsen Monopol, Provençal, Wunder von Amerika (auf je 10 cm ein Samenkorn).

1 Reihe: Neuseeländerspinat.



Meldespinat,

Sommerspinat, beides als Neubepflanzung:

Neuseeländerspinat als Hauptpflanzung, auf je 60 cm 3-4 Samen.

Gemüsearten Ausser diesen säen wir jetzt als Rand- und Zwi-Kresse, Schnittsalat, schensaat: Pflücksalat, Monatsrettich, Sommerrettich, Silberzwiebeln, tersilie.

Wie wir säen:

Mit Ausnahme der hohen Erbsen säen wir alle Gemüsearten in Reihen; denn nur die Reihensaat sichert Höchsterträge.

gründung: 1. Nur bei dieser Saatart ist eine vollwertige Pflege möglich. 2. Nur so erhalten die Pflanzen von Anfang an nach zwei Seiten hin den nötigen Lebensraum. 3. Ohne Reihensaat sind keine Rand- und Zwischenpflanzungen möglich. Dazu kommt noch, dass wir viel Samen ersparen.

Wir dürfen ja nicht zu tief säen, denn sonst ist die Keimlingsnahrung im Samenkorn aufgezehrt, bevor die Blättlein «das Licht der Welt erblickt» haben, und dann muss der Keimling schmählich verhungern. feine Samen, wie Sellerie, Majoran usw. deckt man überhaupt nicht; man drückt sie nur an. Die Deckschicht beträgt nur einige Millimeter, je nach Grösse des Samenkorns (Salat, Spinat, Randen, Gurken, Neuseeländerspinat). Erbsen deckt man ca. 3 cm, Bohnen 5 cm.

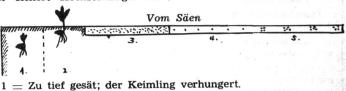
Wir dürfen auch nicht zu dicht säen. Also nicht Samen vergeuden. Denkt schon beim Säen ans Erdünnern! Aber auch nicht zu dünn säen; denn auch für das Durchdringen durch die Deckdas Schillerwort: schicht gilt «Verbunden werden auch die Schwachen mächtig.

Je inniger die Samenkörner mit der Erde verbunden sind, desto rascher und besser keimen sie; darum drücken wir sie in der Saatrinne an, auch die Deckschicht, aber nur dann, wenn der Boden nicht zu feucht ist!

Ueber die gedeckte Saat drükken wir eine Schicht Torfmull an. Es schützt die Saat, hält sie gleichmässig feucht und verhindert die Verkrustung des Bodens.

Wir säen fast alle Gemüse gleich an den richtigen, d. h. endgültigen Standort und gewinnen dann die richtige Pflanzweite (Lebensraum) durch Erdünnern. Die stehen gebliebenen Pflänzchen werden so in ihrem Wachstum nie gestört, was eine frühere Erntereife zur Folge hat. Setzlinge ziehen wir nur von Kohl, Lauch und Sellerie.

So säen wir, frei von allen Kalenderzeichen und anderem Aberglauben und Unsinn. Nur die Natur sei unsere Lehrmeisterin. Und dabei denken wir, dass wir mit dem Samenkorn ein Stück göttlicher Offenbarung der Mutter Erde anvertrauen. So wie Gotthelf es so schön sagt: «Der Sämann ist ein Gehülfe Gottes, und neben ihm wandelt Gott. G. Roth



2 = Richtig gesät; empor zum Licht!

3 = Reihensaat aus der Düte.

4 = Niedere Erbsen. Auf je 10 cm ein Samenkorn.

5 = Neuseeländerspinat. Auf je 60 cm 4 bis 5 Samen, oder Rippenmangold, aber auf 40 cm.